

## **Resource: Termos-chave (unfoldingWord)**

**unfoldingWord® Translation Words** © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## Termos-chave (unfoldingWord)

### J

#### Jacó

##### *Fatos:*

Jacó era o filho gêmeo mais novo de Isaque com Rebeca. Deus mudou seu nome para "Israel". Seus descendentes se tornaram a nação de Israel.

- Jacó é o último dos três patriarcas da nação israelita: Abraão, Isaque e Jacó. Os descendentes dos doze filhos de Jacó se tornaram as doze tribos de Israel.
- O nome Jacó é semelhante à palavra hebraica que significa "calcanhar". Quando Jacó estava nascendo, ele estava segurando o calcanhar de seu irmão gêmeo Esaú. Nos tempos do Antigo Testamento, o calcanhar era uma parte do corpo associada tanto ao ataque quanto à parte traseira do corpo de uma pessoa. O nome hebraico Jacó provavelmente estava associado à ideia de atacar alguém por trás.
- Muitos anos depois, Deus mudou o nome de Jacó para "Israel", que provavelmente significa "Ele luta com Deus".
- Jacó casou-se com as duas filhas de Labão, Leia e Raquel, bem como com uma serva de cada uma delas, Zilpa e Bila. Essas quatro mulheres deram à luz os doze filhos que se tornaram os pais ancestrais das doze tribos de Israel.
- No Novo Testamento, um homem diferente chamado Jacó é listado como sendo o pai de José na genealogia de Mateus.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Israel, doze tribos de Israel, Leia, Raquel, Zilpa, Bila, enganar, Esaú, Isaque, Rebeca, Labão)

*Referências Bíblicas:*

- [Atos 7.11](#)
- [Atos 7.46](#)
- [Gênesis 25.26](#)
- [Gênesis 29.1-3](#)
- [Gênesis 32.1-2](#)
- [João 4.4-5](#)
- [Mateus 8.11-13](#)
- [Mateus 22.32](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **7.1** À medida que os meninos cresciam, Rebeca amava **Jacó**, mas Isaque amava Esaú. **Jacó** amava ficar em casa, mas Esaú amava caçar.
- **7.7** **Jacó** viveu lá por muitos anos, e durante esse tempo ele se casou e teve doze filhos e uma filha. Deus o fez muito rico.
- **7.8** Após vinte anos longe de sua casa em Canaã, **Jacó** voltou para lá com sua família, seus servos e todos os seus rebanhos de animais.
- **7.10** As promessas da aliança que Deus havia prometido a Abraão e depois a Isaque agora passaram para **Jacó**.
- **8.1** Muitos anos depois, quando **Jacó** era um homem velho, ele enviou seu filho favorito, José, para verificar seus irmãos que estavam cuidando dos rebanhos.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3290, G23840

**Jafé***Fatos:*

Jafé foi um dos três filhos de Noé.

- Durante a enchente global que cobriu toda a terra, Jafé e seus dois irmãos estavam com Noé na arca, junto de suas esposas.
- Os filhos de Noé são geralmente listados como, "Sem, Cam e Jafé". Isso indica que Jafé era o irmão mais novo.

(Sugestões de tradução: Como traduzir nomes)

(Veja também: arca, enchente, Cão, Noé, Sem)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 1.4](#)
- [Gênesis 5.32](#)
- [Gênesis 6.10](#)
- [Gênesis 7.13-14](#)
- [Gênesis 10.1](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3315

**Javé***Fatos:*

O termo "Javé" é o nome pessoal de Deus no Antigo Testamento. A origem específica desse nome é desconhecida, mas provavelmente deriva do verbo hebraico que significa "ser".

- Seguindo a tradição, muitas versões da Bíblia usam o termo “SENHOR” ou “o SENHOR” para representar “Javé”. Essa tradição resultou do fato de que, historicamente, o povo judeu passou a ter medo de pronunciar incorretamente o nome de Javé e começou a dizer “Senhor” toda vez que o termo “Javé” aparecia no texto. As Bíblias modernas escrevem “SENHOR” com todas as letras maiúsculas para mostrar respeito pelo nome pessoal de Deus e para distingui-lo de “Senhor”, que é uma palavra hebraica diferente.
- Os textos ARA e NTLH sempre traduzem esse termo como “Javé”, em concordância com o texto hebraico do Antigo Testamento.
- O termo “Javé” nunca ocorre no texto original do Novo Testamento; apenas o termo grego para “Senhor” é usado, mesmo quando citando o Antigo Testamento.
- No Antigo Testamento, quando Deus falava sobre si mesmo, ele frequentemente usava seu nome em vez de um pronome.
- “Yah” é uma forma abreviada do nome Javé que ocorre em poesia e louvor (por exemplo, Aleluia = “Louvado seja Yah”), e em alguns nomes hebraicos (por exemplo, Zacarias = “Yah se lembra”).

#### *Sugestões de Tradução:*

- “Javé” poderia ser traduzido por uma palavra ou frase que significa “Eu sou” ou “aquele que existe” ou “aquele que é” ou “aquele que está presente”.
- Esse termo também poderia ser escrito de uma maneira que seja semelhante à forma como “Javé” é escrito.

- Algumas denominações preferem não usar o termo “Javé” e, em vez disso, usam a tradução tradicional, “SENHOR”. Uma consideração importante é que isso pode ser confuso quando lido em voz alta, pois soará igual ao título “Senhor”. Algumas línguas podem ter um afixo ou outro marcador gramatical que poderia ser adicionado para distinguir “SENHOR” como um nome (Javé) de “Senhor” como um título.
- É melhor, se possível, manter o nome Javé onde ele ocorre literalmente no texto, mas algumas traduções podem decidir usar apenas um pronome em alguns lugares, para tornar o texto mais natural e claro.
- Introduza a citação com algo como, “Assim diz Javé”.

(Sugestões de tradução: Como traduzir nomes)

(Veja também: Deus, Senhor)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Reis 21.20](#)
- [1 Samuel 16.7](#)
- [Daniel 9.3](#)
- [Ezequiel 17.24](#)
- [Gênesis 2.4](#)
- [Gênesis 4.3-5](#)
- [Gênesis 28.13](#)
- [Oseias 11.12](#)
- [Isaías 10.4](#)
- [Isaías 38.8](#)
- [Jó 12.10](#)
- [Josué 1.9](#)
- [Lamentações 1.5](#)
- [Levítico 25.35](#)
- [Malaquias 3.4](#)
- [Miqueias 2.5](#)
- [Miqueias 6.5](#)
- [Números 8.11](#)
- [Salmo 124.3](#)
- [Rute 1.21](#)
- [Zacarias 14.5](#)

*Exemplos das histórias da Bíblia:*

- **9:14** Disse Deus a Moisés: “Eu Sou o Que Sou. Disse mais: Assim dirás aos filhos de Israel: ‘Eu Sou me enviou a vós outros’. Disse Deus ainda mais a Moisés: Assim dirás aos filhos de Israel: ‘O Senhor, o Deus de vossos pais, o Deus de Abraão, o Deus de Isaque e o Deus de Jacó, me enviou a vós outros; este é o meu nome eternamente’”.

- **13:4** Então Deus lhes deu a aliança e disse, “Eu sou **Javé**, o seu Deus, que o tirou do Egito, da casa da escravidão. Não tenha outros deuses além de mim.”
- **13:5** “Não faça para você nenhum ídolo [...] não se prostre diante dele [...], porque eu, **Javé**, sou Deus zeloso”.
- **16:1** Os israelitas começaram a adorar os deuses cananeus em vez de **Javé**, o verdadeiro Deus.
- **19:10** Então Elias orou, “Ó **Javé**, Deus de Abraão, de Isaque e de Israel, fique, hoje, sabido que tu és Deus em Israel, e que eu sou teu servo”.

#### *Dados da Palavra:*

- Strong’s: H3050, H3068, H3069

## **Javé dos Exércitos**

#### *Definição:*

Os termos “Javé dos exércitos” e “Deus dos exércitos” são títulos que expressam a autoridade de Deus sobre os milhares de anjos que o obedecem.

- O termo “exército” ou “exércitos” é uma palavra que se refere a um grande número de algo, como um exército de pessoas ou o número massivo de estrelas. Também pode se referir a todos os muitos seres espirituais, incluindo espíritos malignos. O contexto deixa claro ao que está se referindo.
- Frases semelhantes a “exército dos céus” referem-se a todas as estrelas, planetas e outros corpos celestes.
- No Novo Testamento, a frase “Senhor dos exércitos” significa o mesmo que “Javé dos exércitos”, mas não pode ser traduzida dessa forma, pois a palavra hebraica “Javé” não é usada no Novo Testamento.

#### *Sugestões de Tradução:*

- Maneiras de traduzir “Javé dos exércitos” poderiam ser, “Javé, que governa todos os anjos”, “Javé, o governante sobre exércitos de anjos” ou “Javé, o governante de toda a criação”.
- A frase “dos exércitos” nos termos “Deus dos exércitos” e “Senhor dos exércitos” seria traduzida da mesma forma que na frase “Javé dos exércitos” acima.
- Certas igrejas não aceitam o termo literal “Javé” e preferem usar a palavra em maiúsculas, “SENHOR”, seguindo a tradição de muitas versões da Bíblia. Para essas igrejas, uma tradução do termo “SENHOR dos exércitos” seria usada no Antigo Testamento para “Javé dos exércitos”.

(Veja também: anjo, autoridade, Deus, senhor, Senhor, Senhor Javé, Javé)

*Referências Bíblicas:*

- [Zacarias 13.2](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H0430, H3068, H6635, G29620, G45190

**Jebuseus***Fatos:*

Os jebuseus eram um grupo de pessoas que viviam na terra de Canaã. Eles eram descendentes de Canaã, filho de Cam.

- Os jebuseus viviam na cidade de Jebus, e seu nome foi posteriormente alterado para Jerusalém quando o rei Davi a conquistou.
- Melquisedeque, o rei de Salém, era provavelmente de origem jebuseia.

(Sugestões de tradução: Como traduzir nomes)

(Veja também: Canaã, Cam, Jerusalém, Melquisedeque)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 1.14](#)
- [1 Reis 9.20-21](#)
- [Êxodo 3.7-8](#)
- [Gênesis 10.16](#)
- [Josué 3.9-11](#)
- [Juízes 1.20-21](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H2982, H2983

**Jefté***Fatos:*

Jefté foi um guerreiro de Gileade que serviu como juiz sobre Israel.

- Em Hebreus 11.32, Jefté é elogiado como um líder importante que libertou seu povo de seus inimigos.
- Ele resgatou os israelitas dos amonitas e liderou seu povo para derrotar os efraimitas.
- No entanto, Jefté fez um voto precipitado e tolo a Deus, o que resultou no sacrifício de sua filha.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Amon, libertar, Efraim, juiz, voto)

*Referências Bíblicas:*

- [Hebreus 11.32-34](#)
- [Juízes 11.1-3](#)
- [Juízes 11.35](#)
- [Juízes 12.2](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3316

**Jejuar***Definição:*

O termo "jejuar" significa parar de comer alimentos por um período de tempo, como por um dia ou mais. Às vezes, também inclui não beber.

- Jejuar pode ajudar as pessoas a se concentrarem em Deus e orarem sem serem distraídas pela preparação de alimentos e pela alimentação.
- Jesus condenou os líderes religiosos judeus por jejuarem pelas razões erradas. Eles jejuavam para que os outros pensassem que eram justos.
- Às vezes, as pessoas jejuam porque estão muito tristes ou aflitas com algo.
- O verbo "jejuar" também pode ser traduzido como "abster-se de comer" ou "não comer".
- O substantivo "jejum" poderia ser traduzido como "tempo de não comer" ou "tempo de abstenção de alimentos".

(Veja também: líderes judeus)

#### *Referências Bíblicas:*

- [1 Reis 21.8-10](#)
- [2 Crônicas 20.3](#)
- [Atos 13.1-3](#)
- [Jonas 3.4-5](#)
- [Lucas 5.34](#)
- [Marcos 2.19](#)
- [Mateus 6.18](#)
- [Mateus 9.15](#)

#### *Exemplos das histórias da Bíblia:*

- **25:1** Imediatamente após Jesus ser batizado, o Espírito Santo o levou ao deserto, onde ele **jejuou** por quarenta dias e quarenta noites.
- **34:8** "Por exemplo, eu **jejuo** duas vezes por semana e dou a você dez por cento de todo o dinheiro e bens que recebo".
- **46:10** Um dia, enquanto os cristãos em Antioquia estavam **jejuando** e orando, o Espírito Santo lhes disse: "Separem para mim Barnabé e Saulo para fazer o trabalho que os chamei a fazer".

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G35210, G35220

## **Jeoiaquim**

#### *Fatos:*

Jeoiaquim foi um rei mau que reinou sobre o reino de Judá, começando por volta de 608 a.C. Ele era filho do rei Josias. Seu nome originalmente era Eliaquim.

- O faraó egípcio Neco mudou o nome de Eliaquim para Jeoiaquim e o fez rei de Judá.
- Neco forçou Jeoiaquim a pagar altos impostos ao Egito.
- Quando Judá foi posteriormente invadida pelo rei Nabucodonosor, Jeoiaquim estava entre os capturados e levados para Babilônia.
- Jeoiaquim foi um rei mau que afastou Judá do SENHOR (Javé). Jeremias, o profeta, profetizou contra ele.

(Sugestões de tradução: Traduzir nomes)

(Veja também: Babilônia, Eliaquim, Jeremias, Judá, Nabucodonosor)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 3.15-16](#)
- [2 Reis 23.34-35](#)
- [2 Reis 24.1](#)
- [Daniel 1.2](#)
- [Jeremias 1.3](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3079

## Jeorão

*Fatos:*

"Jeorão" era o nome de dois reis no Antigo Testamento. Ambos os reis também eram conhecidos como "Jorão".

- Um rei Jeorão governou o reino de Judá por oito anos. Ele era filho do rei Josafá. Este é o rei que é mais comumente conhecido como Jeorão.
- O outro rei Jeorão governou o reino de Israel por doze anos. Ele era filho do rei Acabe.
- O rei Jeorão de Judá reinou durante o tempo em que os profetas Jeremias, Daniel, Obadias e Ezequiel estavam profetizando no reino de Judá.
- O rei Jeorão também reinou durante parte do tempo em que seu pai, o rei Josafá, estava reinando sobre Judá.
- Algumas traduções podem optar por usar consistentemente o nome "Jeorão" quando este rei de Israel é mencionado e o nome "Jorão" para o rei de Judá.
- Outra maneira de identificar claramente cada um seria incluir o nome de seu pai.

(Sugestões de tradução: Como traduzir nomes)

(Veja também: Acabe, Josafá, Jorão, Judá, reino de Israel, Obadias)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Reis 22.48-50](#)
- [2 Crônicas 21.3](#)
- [2 Reis 11.1-3](#)
- [2 Reis 12.18](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3088, H3141, G24960

## Jeremias

*Fatos:*

Jeremias foi um profeta de Deus no reino de Judá. O livro do Antigo Testamento de Jeremias contém suas profecias.

- Como a maioria dos profetas, Jeremias frequentemente tinha que avisar o povo de Israel que Deus iria puni-los por seus pecados.
- Jeremias profetizou que os babilônios capturariam Jerusalém, deixando algumas pessoas de Judá irritadas. Então, eles o colocaram em um poço profundo e seco e o deixaram lá para morrer. Mas o rei de Judá ordenou que seus servos resgatassem Jeremias do poço.
- Jeremias escreveu que desejava que seus olhos pudessem ser uma “fonte de lágrimas”, para expressar sua profunda tristeza pela rebelião e sofrimentos de seu povo.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Babilônia, Judá, profeta, rebelde, sofrer, poço)

#### *Referências Bíblicas:*

- [2 Crônicas 35.25](#)
- [Jeremias 1.2](#)
- [Jeremias 11.1](#)
- [Mateus 2.18](#)
- [Mateus 16.13–16](#)
- [Mateus 27.10](#)

#### *Exemplos das histórias bíblicas:*

- **19:17** Uma vez, o profeta **Jeremias** foi colocado em um poço seco e deixado lá para morrer. Ele afundou na lama que estava no fundo do poço, mas então o rei teve misericórdia dele e ordenou que seus servos puxassem **Jeremias** para fora do poço antes que ele morresse.
- **21:5** Através do profeta **Jeremias**, Deus prometeu que faria um Novo Pacto, mas não como o pacto que Deus fez com Israel no Sinai.

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H3414, G24080

## Jericó

#### *Fatos:*

Jericó era uma cidade poderosa na terra de Canaã. Estava localizada a oeste do Rio Jordão e ao norte do Mar Salgado.

- Como todos os cananeus, o povo de Jericó adorava falsos deuses.
- Jericó foi a primeira cidade na terra de Canaã que Deus disse aos israelitas para conquistar.
- Quando Josué liderou os israelitas contra Jericó, Deus fez um grande milagre para ajudá-los a derrotar a cidade.

(Veja também: Canaã, Rio Jordão, Josué, milagre, Mar Salgado)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 6.78](#)
- [Josué 2.1-3](#)
- [Josué 7.2-3](#)
- [Lucas 18.35](#)
- [Marcos 10.46-48](#)
- [Mateus 20.29-31](#)
- [Números 22.1](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **15:1** Josué enviou dois espiões à cidade cananeia de **Jericó**.
- **15:3** Depois que o povo cruzou o Rio Jordão, Deus disse a Josué como atacar a poderosa cidade de **Jericó**.
- **15:5** Então as muralhas ao redor de **Jericó** caíram! Os israelitas destruíram tudo na cidade conforme Deus havia ordenado.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3405, G24100

**Jeroboão***Fatos:*

Jeroboão, filho de Nebate, foi o primeiro rei do reino do norte de Israel por volta de 900–910 a.C. Outro Jeroboão, filho do rei Jeoás, governou Israel cerca de 120 anos depois.

- Javé deu a Jeroboão, filho de Nebate, uma profecia de que ele se tornaria rei após Salomão e que governaria dez tribos de Israel.
- Quando Salomão morreu, as dez tribos do norte de Israel se rebelaram contra o filho de Salomão, Roboão, e em vez disso fizeram de Jeroboão seu rei, deixando Roboão como rei apenas das duas tribos do sul, Judá e Benjamim.
- Jeroboão se tornou um rei perverso que afastou o povo da adoração a Javé e, em vez disso, estabeleceu ídolos para eles adorarem. Todos os outros reis de Israel seguiram o exemplo de Jeroboão e foram maus como ele.
- Quase 120 anos depois, outro rei Jeroboão começou a governar o reino do norte de Israel. Este Jeroboão era filho do rei Jeoás e era perverso como todos os reis anteriores de Israel tinham sido.
- Apesar da maldade dos israelitas, Deus teve misericórdia deles e ajudou este rei Jeroboão a ganhar terras e estabelecer limites para seu território.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: falso deus, reino de Israel, Judá, Salomão)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 5.16-17](#)
- [1 Reis 12.2](#)
- [2 Crônicas 9.29](#)
- [2 Reis 3.1-3](#)
- [Amós 1.1](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **18:8** As outras dez tribos da nação de Israel que se rebelaram contra Roboão nomearam um homem chamado **Jeroboão** para ser seu rei.
- **18:9 Jeroboão** se rebelou contra Deus e fez o povo pecar. Ele construiu dois ídolos para seu povo adorar, em vez de adorar a Deus no Templo no reino de Judá.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3379

**Jerusalém***Fatos:*

Jerusalém era originalmente uma antiga cidade cananeia que mais tarde se tornou a cidade mais importante de Israel. Está localizada a cerca de 34 quilômetros a oeste do Mar Salgado e ao norte de Belém. Ainda é a capital de Israel hoje.

- O nome “Jerusalém” é mencionado pela primeira vez no livro de Josué. Outros nomes do Antigo Testamento para esta cidade incluem “Salém”, “cidade de Jebus” e “Sião”. Tanto “Jerusalém” quanto “Salém” têm a raiz que significa “paz”.
- Jerusalém era originalmente uma fortaleza jebusita chamada “Sião”, que o rei Davi capturou e fez sua capital.
- Foi em Jerusalém que o filho de Davi, Salomão, construiu o primeiro templo em Jerusalém, no Monte Moriá, que era a montanha onde Abraão ofereceu seu filho Isaque a Deus. O templo foi reconstruído lá depois de ser destruído pelos babilônios.
- Como o templo estava em Jerusalém, os principais festivais judaicos eram celebrados lá.
- As pessoas normalmente se referiam a “subir” a Jerusalém, já que está localizada nas montanhas.

(Veja também: Babilônia, Cristo, Davi, Jebuseus, Jesus, Salomão, templo, Sião)

*Referências Bíblicas:*

- [Gálatas 4.26-27](#)
- [João 2.13](#)
- [Lucas 4.9-11](#)
- [Lucas 13.5](#)
- [Marcos 3.7-8](#)
- [Marcos 3.20-22](#)
- [Mateus 3.6](#)
- [Mateus 4.23-25](#)
- [Mateus 20.17](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **17:5** Davi conquistou **Jerusalém** e fez dela sua capital.
- **18:2** Em **Jerusalém**, Salomão construiu o Templo para o qual seu pai Davi havia planejado e reunido materiais.
- **20:7** Eles (babilônios) capturaram a cidade de **Jerusalém**, destruíram o Templo e levaram todos os tesouros da cidade e do Templo.
- **20:12** Então, após setenta anos no exílio, um pequeno grupo de judeus retornou à cidade de **Jerusalém** em Judá.
- **38:1** Cerca de três anos depois que Jesus começou a pregar e ensinar publicamente, Jesus disse a seus discípulos que queria celebrar esta Páscoa com eles em **Jerusalém** e que seria morto lá.
- **38:2** Depois que Jesus e os discípulos chegaram a **Jerusalém**, Judas foi até os líderes judeus e ofereceu-se para trair Jesus em troca de dinheiro.

- **42:8** “Também estava escrito nas escrituras que meus discípulos proclamarão que todos devem se arrepender para receber o perdão de seus pecados. Eles farão isso começando em **Jerusalém** e depois indo para todos os grupos de pessoas em todos os lugares”.
- **42:11** Quarenta dias depois que Jesus ressuscitou dos mortos, ele disse a seus discípulos: “Fiquem em **Jerusalém** até receberem poder quando o Espírito Santo vier sobre vocês”.

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H3389, H3390, G24140, G24150, G24190

## Jessé

#### *Fatos:*

Jessé foi o pai do rei Davi e neto de Rute e Boaz.

- Jessé era da tribo de Judá.
- Ele era um "Efrateu", o que significa que ele era da região de Efrata. A cidade de Belém estava localizada na região de Efrata.
- O profeta Isaías profetizou sobre um "rebento" ou "ramo" que viria da "raiz de Jessé" e daria frutos. Isso se refere a Jesus, que era um descendente de Jessé.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Belém, Boaz, descendente, Jesus, rei, profeta, Rute, doze tribos de Israel)

#### *Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 2.12](#)
- [1 Reis 12.16](#)
- [1 Samuel 16.1](#)
- [Lucas 3.32](#)
- [Mateus 1.4-6](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H3448, G24210

## Jesus

#### *Fatos:*

Jesus é o Filho de Deus. O nome “Jesus” significa “Javé salva”. O termo “Cristo” é um título que significa “ungido” e é outra palavra para Messias.

- Os dois nomes são frequentemente combinados como “Jesus Cristo” ou “Cristo Jesus”. Esses nomes enfatizam que o Filho de Deus é o Messias, que veio para salvar as pessoas de serem punidas eternamente por seus pecados.
- De uma maneira milagrosa, o Espírito Santo fez com que o Filho eterno de Deus nascesse como um ser humano. Sua mãe foi instruída por um anjo a chamá-lo de “Jesus” porque ele estava destinado a salvar as pessoas de seus pecados.
- Jesus fez muitos milagres que revelaram que ele é Deus e que ele é o Cristo, ou o Messias.

*Sugestões de Tradução:*

- Em muitas línguas, “Jesus” e “Cristo” são escritos de uma maneira que mantém os sons ou a grafia o mais próximo possível do original. Por exemplo, “Jesucristo”, “Jezus Christus”, “Yesus Kristus”, e “Hesukristo” são algumas das maneiras que esses nomes são traduzidos para diferentes línguas.
- Para o termo “Cristo”, alguns tradutores podem preferir usar apenas alguma forma do termo “Messias” ao longo do texto.
- Considere também como esses nomes são escritos em uma língua local ou nacional próxima.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Cristo, Deus, Deus o Pai, sumo sacerdote, reino de Deus, Maria, Salvador, Filho de Deus)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Coríntios 6.11](#)
- [1 João 2.2](#)
- [1 João 4.15](#)
- [1 Timóteo 1.2](#)
- [2 Pedro 1.2](#)
- [2 Tessalonicenses 2.15](#)
- [2 Timóteo 1.10](#)
- [Atos 2.23](#)
- [Atos 5.30](#)
- [Atos 10.36](#)
- [Hebreus 9.14](#)
- [Hebreus 10.22](#)
- [Lucas 24.20](#)
- [Mateus 1.21](#)
- [Mateus 4.3](#)
- [Filipenses 2.5](#)
- [Filipenses 2.10](#)
- [Filipenses 4.21-23](#)
- [Apocalipse 1.6](#)

*Exemplos das histórias da Bíblia:*

- **22:4** O anjo disse, “Você ficará grávida e dará à luz um filho. Você deve chamá-lo de **Jesus** e ele será o Messias”.
- **23:2** “Chame-o de **Jesus** (que significa, ‘Javé salva’), porque ele salvará o povo de seus pecados”.
- **24:7** Então João o batizou (Jesus), mesmo que **Jesus** nunca tivesse pecado.
- **24:9** Há apenas um Deus. Mas João ouviu Deus o Pai falar, e viu **Jesus** o Filho e o Espírito Santo quando ele batizou **Jesus**.

- **25:8 Jesus** não cedeu às tentações de Satanás, então Satanás o deixou.
- **26:8** Então **Jesus** percorreu a região da Galileia, e grandes multidões vieram até ele. Eles trouxeram muitas pessoas que estavam doentes ou deficientes, incluindo aqueles que não podiam ver, andar, ouvir ou falar, e **Jesus** os curou.
- **31:3** Então **Jesus** terminou de orar e foi até os discípulos. Ele caminhou sobre a água do lago em direção ao barco deles!
- **38:2** Ele (Judas) sabia que os líderes judeus negavam que **Jesus** era o Messias e que estavam conspirando para matá-lo.
- **40:8** Através de sua morte, **Jesus** abriu um caminho para as pessoas chegarem a Deus.
- **42:11** Então **Jesus** foi levado ao céu, e uma nuvem o escondeu da vista deles. **Jesus** sentou-se à direita de Deus para governar sobre todas as coisas.
- **50:17 Jesus** e seu povo viverão na nova terra, e ele reinará para sempre sobre tudo o que existe. Ele enxugará todas as lágrimas e não haverá mais sofrimento, tristeza, choro, maldade, dor ou morte. **Jesus** governará seu reino com paz e justiça, e ele estará com seu povo para sempre.

#### Dados da Palavra:

- Strong's: G24240, G55470

## Jetro

#### Fatos:

Os nomes "Jetro" e "Reuel" referem-se ao pai da esposa de Moisés, Zípora. Havia também outros dois homens chamados "Reuel" no Antigo Testamento.

- Quando Moisés era pastor na terra de Midiã, ele se casou com a filha de um homem midianita chamado Reuel.
- Mais tarde, Reuel é referido como "Jetro, o sacerdote de Midiã". Pode ser que "Reuel" fosse o nome de seu clã.
- Quando Deus falou com Moisés de uma sarça ardente, Moisés estava cuidando das ovelhas de Jetro.
- Algum tempo depois, após Deus ter resgatado os israelitas do Egito, Jetro saiu ao encontro dos israelitas no deserto e deu bons conselhos a Moisés sobre julgar os assuntos do povo.
- Ele acreditou em Deus quando ouviu sobre todos os milagres que Deus havia feito pelos israelitas no Egito.
- Um dos filhos de Esaú se chamava Reuel.
- Outro homem chamado Reuel é mencionado na genealogia dos israelitas que retornaram para se restabelecer em Judá após o fim do cativeiro na Babilônia.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: cativo, clã, deserto, Egito, Esaú, milagre, Moisés)

#### Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 1.34-37](#)
- [Êxodo 2.18-20](#)
- [Êxodo 3.1-3](#)
- [Êxodo 18.3](#)
- [Números 10.29](#)

#### Dados da Palavra:

- Strong's: H3503, H7467

## Jeú

### Fatos:

Jeú foi o nome de dois homens no Antigo Testamento.

- Jeú, filho de Hanani, foi um profeta durante os reinados do rei Acabe de Israel e do rei Josafá de Judá.
- Jeú, filho (ou descendente) de Josafá, foi um general no exército israelita que foi ungido rei por ordem do profeta Eliseu.
- O rei Jeú matou dois reis maus, o rei Jorão de Israel e o rei Acazias de Judá.
- O rei Jeú também matou todos os parentes do antigo rei Acabe e mandou matar a rainha má, Jezabel.
- O rei Jeú destruiu todos os lugares de adoração a Baal em Samaria e matou todos os profetas de Baal.
- O rei Jeú serviu ao único Deus verdadeiro, Javé (Yahweh), e foi rei sobre Israel por vinte e oito anos.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: Acabe, Acazias, Baal, Eliseu, Josafá, Jeú, Jezabel, Jorão, Judá, Samaria)

### Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 4.35](#)
- [1 Reis 16.2](#)
- [2 Crônicas 19.1-3](#)
- [2 Reis 10.9](#)
- [Oséias 1.4](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H3058

## Jezabel

### Fatos:

Jezabel foi a esposa perversa do rei Acabe de Israel.

- Jezabel influenciou Acabe e o resto de Israel a adorar ídolos.
- Ela também matou muitos dos profetas de Deus.
- Jezabel fez com que um homem inocente chamado Nabote fosse morto para que Acabe pudesse roubar a vinha de Nabote.
- Jezabel foi finalmente morta devido a todas as coisas más que ela havia feito. Elias profetizou sobre como ela morreria e aconteceu exatamente como ele havia predito.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: Acabe, Elias, falso deus)

### Referências Bíblicas:

- [1 Reis 16.31-33](#)
- [1 Reis 19.1-3](#)
- [2 Reis 9.7](#)
- [2 Reis 9.31](#)
- [Apocalipse 2.20](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H0348, G24030

## Jezreel

### Definição:

Jezreel era uma importante cidade israelita no território da tribo de Issacar, localizada a sudoeste do Mar Salgado.

- A cidade de Jezreel é um dos pontos ocidentais na Planície do Megido, que também é chamada de “Vale de Jezreel”.
- Vários reis de Israel tinham seus palácios na cidade de Jezreel.
- A vinha de Nabote estava localizada perto do palácio do rei Acabe em Jezreel. O profeta Elias profetizou contra Acabe lá.
- A malvada esposa de Acabe, Jezabel, foi morta em Jezreel.
- Muitos outros eventos significativos aconteceram nesta cidade, incluindo várias batalhas.

(Veja também: Acabe, Elias, Issacar, Jezabel, palácio, Mar Salgado)

#### *Referências Bíblicas:*

- [1 Reis 4.12](#)
- [1 Samuel 25.43-44](#)
- [2 Reis 8.28-29](#)
- [2 Samuel 2.1-3](#)
- [Juízes 6.33](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H3157, H3158, H3159

## Jó

#### *Fatos:*

Jó foi um homem descrito na Bíblia como íntegro e justo diante de Deus. Ele é mais conhecido por perseverar em sua fé em Deus durante tempos de terrível sofrimento.

- Jó viveu na terra de Uz, que estava localizada em algum lugar a leste da terra de Canaã, possivelmente perto da região dos edomitas.
- Pensa-se que ele viveu durante o tempo de Esaú e Jacó porque um dos amigos de Jó era um “temanita”, que era um grupo de pessoas nomeado em homenagem ao neto de Esaú.
- O livro do Antigo Testamento de Jó conta como Jó e outros responderam ao seu sofrimento. Também apresenta o ponto de vista de Deus como o criador soberano e governante do universo.
- Após todos os desastres, Deus finalmente curou Jó e lhe deu mais filhos e riqueza.
- O livro de Jó diz que ele era muito velho quando morreu.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Abraão, Esaú, enchente, Jacó, Noé, grupo de pessoas)

#### *Referências Bíblicas:*

- [Ezequiel 14.12-14](#)
- [Tiago 5.9-11](#)
- [Jó 1.1](#)
- [Jó 3.5](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H0347, G24920

## Joabe

#### *Definição:*

Joabe foi um importante líder militar do rei Davi durante todo o reinado de Davi.

- Antes de Davi se tornar rei, Joabe já era um de seus seguidores leais.
- Mais tarde, durante o reinado de Davi como rei de Israel, Joabe se tornou o comandante do exército do rei Davi.
- Joabe também era sobrinho do rei Davi, já que sua mãe era uma das irmãs de Davi.
- Quando o filho de Davi, Absalão, o traiu tentando tomar seu reinado, Joabe matou Absalão para proteger o rei.
- Joabe era um lutador muito agressivo e matou muitas pessoas que eram inimigas de Israel.

(Veja também: Absalão, Davi)

#### *Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 2.16-17](#)
- [1 Reis 1.7](#)
- [1 Samuel 26.6-8](#)
- [2 Samuel 2.18](#)
- [Neemias 7.11](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H3097

## **João Batista**

#### *Fatos:*

João era filho de Zacarias e Isabel. Como “João” era um nome comum, ele é frequentemente chamado de “João Batista” para distingui-lo de outras pessoas chamadas João, como o apóstolo João.

- João foi o profeta que Deus enviou para preparar as pessoas a acreditarem e seguirem o Messias.
- João disse às pessoas para confessarem seus pecados, voltarem-se para Deus e pararem de viver no pecado, para que estivessem prontas para receber o Messias.
- João batizou muitas pessoas com água como um sinal de que estavam arrependidas de seus pecados e estavam se afastando deles.
- João foi chamado de “João Batista” porque ele batizou muitas pessoas.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: batizar, Zacarias (NT))

*Referências Bíblicas:*

- [João 3.22-24](#)
- [Lucas 1.11-13](#)
- [Lucas 1.62-63](#)
- [Lucas 3.7](#)
- [Lucas 3.15-16](#)
- [Lucas 7.27-28](#)
- [Mateus 3.13](#)
- [Mateus 11.14](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **22:2** O anjo disse a Zacarias: Sua esposa terá um filho. Você o chamará de **João**. Ele será cheio do Espírito Santo e preparará o povo para o Messias!
- **22:7** Depois que Isabel deu à luz seu filho, Zacarias e Isabel nomearam o bebê de **João**, como o anjo havia ordenado.
- **24:1** **João**, filho de Zacarias e Isabel, cresceu e se tornou um profeta. Ele vivia no deserto, comia mel silvestre e gafanhotos, e vestia roupas feitas de pelo de camelo.
- **24:2** Muitas pessoas foram ao deserto para ouvir **João**. Ele pregava para elas, dizendo: Arrependam-se, pois o reino de Deus está próximo!
- **24:6** No dia seguinte, Jesus veio para ser batizado por **João**. Quando **João** o viu, disse: Vejam! Aí está o Cordeiro de Deus, que tira o pecado do mundo.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: G09100 G24910

**João Marcos***Fatos:*

João Marcos, também conhecido como "Marcos", foi um dos homens que viajaram com Paulo em suas jornadas missionárias. Ele é provavelmente o autor do Evangelho de Marcos.

- João Marcos acompanhou seu primo Barnabé e Paulo na primeira viagem missionária deles.
- Quando Pedro foi preso em Jerusalém, os crentes estavam orando por ele na casa da mãe de João Marcos.
- Marcos não era um apóstolo, mas foi ensinado por Paulo e Pedro e trabalhou com eles no ministério.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Barnabé, Paulo)

*Referências Bíblicas:*

- [2 Timóteo 4.11-13](#)
- [Atos 12.24-25](#)
- [Atos 13.5](#)
- [Atos 13.13](#)
- [Atos 15.36-38](#)
- [Atos 15.39-41](#)
- [Colossenses 4.10-11](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: G24910, G31380

**João, o Apóstolo***Fatos:*

João foi um dos doze apóstolos de Jesus e um dos amigos mais próximos de Jesus.

- João e seu irmão Tiago eram filhos de um pescador chamado Zebedeu.
- No evangelho que ele escreveu sobre a vida de Jesus, João se referiu a si mesmo como “o discípulo a quem Jesus amava”. Isso parece indicar que João era um amigo especialmente próximo de Jesus.
- O apóstolo João escreveu cinco livros do Novo Testamento: o Evangelho de João, o Apocalipse de Jesus Cristo e três cartas escritas a outros crentes.
- Note que o apóstolo João era uma pessoa diferente de João Batista.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: apóstolo, revelar, Tiago (filho de Zebedeu), João (Batista), Zebedeu)

#### Referências Bíblicas:

- [Gálatas 2.9-10](#)
- [João 1.19-21](#)
- [Marcos 3.17-19](#)
- [Mateus 4.21-22](#)
- [Apocalipse 1.1-3](#)

#### Exemplos das histórias bíblicas:

- **36:1** Um dia, Jesus levou três de seus discípulos, Pedro, Tiago e **João** com ele. (O discípulo chamado **João** não era a mesma pessoa que batizou Jesus). Eles subiram em uma alta montanha sozinhos.
- **44:1** Um dia, Pedro e **João** estavam indo ao Templo. Quando se aproximaram do portão do Templo, viram um homem aleijado que estava pedindo dinheiro.
- **44:6** Os líderes do Templo ficaram muito irritados com o que Pedro e **João** estavam dizendo. Então eles os prenderam e os colocaram na prisão.
- **44:7** No dia seguinte, os líderes judeus trouxeram Pedro e **João** ao sumo sacerdote e aos outros líderes religiosos. Eles perguntaram a Pedro e **João**, “Com que poder vocês curaram este homem aleijado?”.
- **44:9** Os líderes ficaram chocados que Pedro e **João** falassem tão corajosamente porque podiam ver que esses homens eram homens comuns e sem instrução. Mas então eles se lembraram que esses homens tinham estado com Jesus. Depois de ameaçarem Pedro e **João**, eles os deixaram ir.

#### Dados da Palavra:

- Strong's: G24910

## Joaquim

### Fatos:

Joaquim foi um rei que governou o reino de Judá.

- Joaquim tornou-se rei quando tinha 18 anos. Ele reinou apenas três meses, e depois disso foi capturado pelo exército babilônico e levado para Babilônia.
- Durante seu curto reinado, Joaquim fez coisas más como as que seu avô, rei Manassés, e seu pai, rei Jeoiaquim, haviam feito.

(Sugestões de tradução: Como traduzir nomes)

(Veja também: Babilônia, Jeoiaquim, Judá, Manassés)

### Referências Bíblicas:

- [2 Crônicas 36.8](#)
- [2 Reis 24.15-17](#)
- [Ester 2.6](#)
- [Ezequiel 1.1-3](#)
- [Jeremias 22.24](#)
- [Jeremias 37.1](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H3078, H3112, H3204, H3659

## Joás

### Fatos:

Joás foi o nome de vários homens no Antigo Testamento.

- Um Joás foi o pai do libertador israelita Gideão.
- Outro homem chamado Joás foi um descendente do filho mais novo de Jacó, Benjamim.
- O Joás mais conhecido tornou-se rei de Judá aos sete anos de idade. Ele era filho de Acazias, rei de Judá, que havia sido assassinado.
- Quando Joás era uma criança muito pequena, sua tia o salvou de ser morto escondendo-o até que ele tivesse idade suficiente para ser coroado rei.
- O rei Joás foi um bom rei que inicialmente obedeceu a Deus. Mas ele não removeu os lugares altos, e os israelitas começaram a adorar ídolos novamente.
- O rei Joás governou Judá durante alguns dos anos em que o rei Jeoás estava governando Israel. Eles eram dois reis distintos.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: Acazias, altar, Benjamin, falso deus, Gideão, lugares altos)

### Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 3.10-12](#)
- [2 Crônicas 18.25-27](#)
- [2 Reis 11.3](#)
- [Amós 1.1](#)
- [Juízes 6.11-12](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H3101, H3135

## Joeirar

### Definição:

Os termos "joeirar" e "peneirar" significam separar o grão de materiais indesejados. Na Bíblia, ambas

as palavras também podem ser usadas para se referir a separar ou dividir pessoas.

- “Joeirar” significa separar o grão das partes indesejadas da planta jogando tanto o grão quanto a palha no ar, permitindo que o vento leve a palha embora.
- A palavra “separar” refere-se a sacudir o grão peneirado em uma peneira para se livrar de quaisquer materiais indesejados restantes, como sujeira ou pedras.
- No Antigo Testamento, “peneirar” e “joeirar” são usados figurativamente para descrever dificuldades que separam as pessoas justas das pessoas injustas.
- Jesus também usou o termo “peneirar” de forma figurativa quando estava dizendo a Simão Pedro sobre como ele e os outros discípulos seriam testados em sua fé.
- Para traduzir esses termos, use as palavras ou frases na língua do projeto que se referem a essas atividades; possíveis traduções podem ser “sacudir” ou “abandar”. Se peneirar ou separar não forem conhecidos, esses termos podem ser traduzidos por um termo que se refira a um método diferente de separar o grão da palha ou sujeira, ou descrevendo esse processo.

(Veja também: Como traduzir desconhecidos)

(Veja também: palha, grão)

#### *Referências Bíblicas:*

- [Isaías 21.10](#)
- [Lucas 22.31](#)
- [Mateus 3.12](#)
- [Provérbios 20.8](#)
- [Rute 3.2](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H2219, H5128, H5130, G44250, G46170

## Joel

#### *Fatos:*

Joel foi um profeta que viveu provavelmente durante o reinado do rei Joás de Judá. Havia também vários outros homens no Antigo Testamento chamados Joel.

- O livro de Joel é um dos doze livros proféticos curtos na última seção do Antigo Testamento.
- A única informação pessoal que temos sobre o profeta Joel é que o nome de seu pai era Petuel.
- Em seu sermão no Pentecostes, o apóstolo Pedro citou o livro de Joel.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Joás, Judá, Pentecostes)

#### *Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 6.33-35](#)
- [1 Samuel 8.1-3](#)
- [Atos 2.16](#)
- [Esdras 10.43](#)
- [Joel 1.2](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H3100, G24930

## Joiada

### Fatos:

Joiada foi um sacerdote que ajudou a esconder e proteger Joás, filho do rei Acazias, até que ele tivesse idade suficiente para ser declarado rei.

- Joiada organizou centenas de guarda-costas para proteger o jovem Joás enquanto ele era proclamado rei pelo povo no templo.
- Joiada liderou o povo na eliminação de todos os altares do falso deus Baal.
- Pelo resto de sua vida, Joiada, o sacerdote, aconselhou o rei Joás para ajudá-lo a obedecer a Deus e governar o povo com sabedoria.
- Outro homem chamado Joiada foi o pai de Benaia.

(Sugestões de tradução: Como traduzir nomes)

(Veja também: Acazias, Baal, Benaia, Joás)

### Referências Bíblicas:

- [2 Reis 11.4](#)
- [2 Reis 12.1-3](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H3077

## Jonas

### Definição:

Jonas foi um profeta hebreu no Antigo Testamento.

- O livro de Jonas conta a história do que aconteceu quando Deus enviou Jonas para pregar ao povo de Nínive.
- Jonas recusou ir a Nínive e, em vez disso, embarcou em um navio com destino a Tárzis.
- Deus causou uma grande tempestade que ameaçou aquele navio.
- Jonas disse aos homens que navegavam no navio que ele estava fugindo de Deus, e sugeriu que o jogassem no mar. Quando fizeram isso, a tempestade parou e os marinheiros ofereceram um sacrifício a Javé.
- Jonas foi engolido por um grande peixe e ficou dentro da barriga desse peixe por três dias e noites.
- Depois disso, Jonas foi a Nínive e pregou ao povo lá, e as pessoas pararam de agir tão violentamente com os outros.
- Jonas ficou com raiva de Deus por não destruir Nínive, e Deus usou uma planta e um verme para ensinar a Jonas uma lição sobre compaixão.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: desobedecer, Nínive, converter)

### Referências Bíblicas:

- [Jonas 1.3](#)
- [Lucas 11.30](#)
- [Mateus 12.39](#)
- [Mateus 16.4](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H3124, G24950

## Jônatas

### Fatos:

Jônatas foi o nome de pelo menos dez homens no Antigo Testamento. O nome significa "Javé deu".

- O melhor amigo de Davi, Jônatas, é o Jônatas mais conhecido na Bíblia com esse nome. Este Jônatas era o filho mais velho do rei Saul.
- Outros Jônatas mencionados no Antigo Testamento incluem um descendente de Moisés; um sobrinho do rei Davi; vários sacerdotes, incluindo um filho de Abiatar; e um escriba do Antigo Testamento em cuja casa o profeta Jeremias foi preso.

(Veja também: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Abiatar, Davi, Moisés, Jeremias, sacerdote, Saul (AT), escriba)

### Referências Bíblicas:

- [1 Reis 1.41-42](#)
- [1 Samuel 14.1](#)
- [1 Samuel 20.2](#)
- [2 Samuel 1.3-5](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H3083, H3129

## Joze

### Fatos:

Nos tempos bíblicos, a cidade de Joze era um importante porto comercial localizado no Mar Mediterrâneo, ao sul da Planície de Saron.

- O antigo local de Joze estava situado no mesmo lugar da atual cidade de Jafa, que agora foi incorporada à cidade de Tel Aviv.
- No Antigo Testamento, Joze foi a cidade onde Jonas embarcou em um navio que ia para Társis.
- No Novo Testamento, uma mulher cristã chamada Tabita morreu em Joze, e Pedro a ressuscitou.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: o mar, Jerusalém, Saron, Társis)

### Referências Bíblicas:

- [Atos 9.37](#)
- [Atos 10.8](#)
- [Atos 11.4-6](#)
- [Atos 11.11](#)
- [Jonas 1.3](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H3305, G24450

## Jorão

### Fatos:

Jorão, filho de Acabe, foi um rei de Israel. Ele também era às vezes referido como "Jeorão".

- O rei Jorão de Israel reinou ao mesmo tempo que o rei Jeorão de Judá.
- Jorão foi um rei mau que adorava falsos deuses e fez Israel pecar.
- O rei Jorão de Israel também reinou durante o tempo dos profetas Elias e Obadias.
- Outro homem chamado Jorão era filho do rei Toú, de Hamate, quando Davi era rei.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: Acabe, Davi, Elias, Hamate, Jeorão, reino de Israel, Judá, Obadias, profeta)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 3.10-12](#)
- [2 Crônicas 22.4-5](#)
- [2 Reis 1.17](#)
- [2 Reis 8.16](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3088, H3141, G24960

**Josafá***Fatos:*

Josafá foi o nome de pelo menos dois homens no Antigo Testamento.

- O homem mais conhecido por este nome foi o rei Josafá, que foi o quarto rei a governar o reino de Judá.
- Ele restaurou a paz entre Judá e Israel e destruiu os altares dos falsos deuses.
- Outro Josafá foi um “escriba” para Davi e Salomão. Seu trabalho incluía escrever documentos para o rei assinar e registrar a história dos eventos importantes que aconteceram no reino.

(Sugestões de tradução: Como traduzir nomes)

(Veja também: altar, Davi, falso deus, Israel, Judá, sacerdote, Salomão)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 3.10-12](#)
- [1 Reis 4.17](#)
- [2 Crônicas 17.1](#)
- [2 Reis 1.17](#)
- [2 Samuel 8.15-18](#)
- [Mateus 1.7-8](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3092, G24980

**José AT***Fatos:*

José foi o décimo primeiro filho de Jacó. Ele foi o primeiro filho de Raquel. Os descendentes de seus dois filhos Efraim e Manassés se tornaram duas das tribos de Israel.

- O nome hebraico José é semelhante tanto à palavra hebraica que significa “acrescentar, aumentar” quanto à palavra hebraica que significa “recolher, ajuntar”.
- Uma grande parte do livro de Gênesis é dedicada à história de José, como ele permaneceu fiel a Deus em meio às suas muitas dificuldades e perdoou seus irmãos que o venderam como escravo no Egito.
- Eventualmente, Deus elevou José ao segundo lugar mais alto de poder no Egito e o usou para salvar o povo do Egito e das nações vizinhas em um tempo de escassez de alimentos. José ajudou a salvar sua própria família da fome e os trouxe para viver com ele no Egito.

(Sugestões de tradução: Como traduzir Nomes)

(Veja também: doze tribos de Israel, Efraim, Manassés, Jacó, Raquel)

*Referências Bíblicas:*

- [Gênesis 30.22-24](#)
- [Gênesis 33.1-3](#)
- [Gênesis 37.1-2](#)
- [Gênesis 37.23-24](#)
- [Gênesis 41.55-57](#)
- [João 4.4-5](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **8:2** Os irmãos de **José** o odiavam porque seu pai o amava mais e porque José havia sonhado que ele seria o governante deles.
- **8:4** Os comerciantes de escravos levaram **José** para o Egito.
- **8:5** Mesmo na prisão, **José** permaneceu fiel a Deus, e Deus o abençoou.
- **8:7** Deus deu a **José** a capacidade de interpretar sonhos, então o faraó mandou trazer José da prisão.
- **8:9** **José** disse ao povo para armazenar grandes quantidades de alimentos durante os sete anos de boas colheitas.
- **9:2** Os egípcios não se lembravam mais de **José** e de tudo o que ele havia feito para ajudá-los.

- José ficou noivo de uma jovem judia chamada Maria. Enquanto estavam noivos, Deus a escolheu para ser a mãe de Jesus, o Messias.
- Um anjo disse a José que o Espírito Santo havia feito milagrosamente Maria ficar grávida, e que o bebê de Maria era o Filho de Deus.
- Depois que Jesus nasceu, um anjo avisou José para levar o bebê e Maria para o Egito a fim de escapar de Herodes.
- José e sua família mais tarde viveram na cidade de Nazaré, na Galileia, onde ele ganhava a vida fazendo trabalhos de carpintaria.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Cristo, Galiléia, Jesus, Nazaré, Filho de Deus, virgem)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3084, H3130, G25000, G25010

**José NT***Fatos:*

José foi o pai terreno de Jesus e o criou como seu filho. Ele era um homem justo que trabalhava como carpinteiro.

*Referências Bíblicas:*

- [João 1.43-45](#)
- [Lucas 1.26-29](#)
- [Lucas 2.4-5](#)
- [Lucas 2.15-16](#)
- [Mateus 1.18-19](#)
- [Mateus 1.24-25](#)
- [Mateus 2.19-21](#)
- [Mateus 13.54-56](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **22:4** Ela (Maria) era uma virgem e estava noiva de um homem chamado **José**.
- **23:1** **José**, o homem com quem Maria estava noiva, era um homem justo. Quando soube que Maria estava grávida, sabia que não era seu bebê. Ele não queria envergonhá-la, então planejou se divorciar dela em segredo.
- **23:2** O anjo disse: **José**, não tenha medo de tomar Maria como sua esposa. O bebê em seu ventre é do Espírito Santo. Ela dará à luz um filho. Dê-lhe o nome de Jesus (que significa, 'Javé salva'), porque ele salvará o povo dos seus pecados.
- **23:3** Então **José** se casou com Maria e a levou para casa como sua esposa, mas não teve relações com ela até que ela desse à luz.
- **23:4** **José** e Maria tiveram que fazer uma longa viagem de onde moravam em Nazaré até Belém porque seu ancestral era Davi, cuja cidade natal era Belém.
- **26:4** Jesus disse, "As palavras que acabei de ler para vocês estão acontecendo agora". Todas as pessoas ficaram maravilhadas. "Este não é o filho de **José**?", disseram.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: G25010

## Josias

### Fatos:

Josias foi um rei piedoso que reinou sobre o reino de Judá por trinta e um anos. Ele levou o povo de Judá a se arrepender e adorar Javé.

- Após seu pai, o rei Amom, ser morto, Josias se tornou rei de Judá aos oito anos de idade.
- No décimo oitavo ano de seu reinado, o rei Josias ordenou ao sumo sacerdote Hilquias que reconstruísse o templo do Senhor. Enquanto isso estava sendo feito, os livros da Lei foram encontrados.
- Quando os livros da Lei foram lidos para Josias, ele ficou contristado com a desobediência de seu povo a Deus. Ele ordenou que todos os lugares de adoração a ídolos fossem destruídos e que os sacerdotes dos falsos deuses fossem mortos.
- Ele também ordenou que o povo voltasse a celebrar a festa da Páscoa.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: falso deus, Judá, lei, Páscoa, templo)

### Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 3.13-14](#)
- [2 Crônicas 33.24-25](#)
- [2 Crônicas 34.3](#)
- [Jeremias 1.3](#)
- [Mateus 1.11](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H2977, G25020

## Josué

### Fatos:

Havia vários homens israelitas chamados Josué na Bíblia. O mais conhecido é Josué, filho de Num, que foi auxiliar de Moisés e mais tarde se tornou um líder importante do povo de Deus.

- Josué foi um dos doze espiões que Moisés enviou para explorar a Terra Prometida.
- Com Calebe, Josué incentivou o povo israelita a obedecer ao comando de Deus para entrar na Terra Prometida e derrotar os cananeus.
- Muitos anos depois, após a morte de Moisés, Deus designou Josué para liderar o povo de Israel na Terra Prometida.
- Na primeira e mais famosa batalha contra os cananeus, Josué liderou os israelitas para derrotar a cidade de Jericó.
- O livro do Antigo Testamento de Josué conta como Josué liderou os israelitas na conquista da Terra Prometida e como ele designou a cada tribo de Israel uma parte da terra para habitar.
- Josué, filho de Jozadaque, é mencionado nos livros de Ageu e Zacarias; ele foi um sumo sacerdote que ajudou a reconstruir os muros de Jerusalém.
- Há vários outros homens chamados Josué mencionados nas genealogias e em outras partes da Bíblia.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Canaã, Ageu, Jericó, Moisés, Terra Prometida, Zacarias (AT))

*Referências Bíblicas:*

- [1 Crônicas 7.25-27](#)
- [Deuteronômio 3.21](#)
- [Êxodo 17.10](#)
- [Josué 1.3](#)
- [Números 27.19](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **14:4** Quando os israelitas chegaram à beira de Canaã, Moisés escolheu doze homens, um de cada tribo de Israel. Ele deu instruções aos homens para irem espiar a terra e ver como ela era.
- **14:6** Imediatamente Calebe e **Josué**, os outros dois espiões, disseram: É verdade que o povo de Canaã é alto e forte, mas certamente podemos derrotá-los!
- **14:8** “Exceto por **Josué** e Calebe, todos que têm vinte anos ou mais morrerão lá e nunca entrarão na Terra Prometida”.
- **14:14** Moisés já estava muito velho, então Deus escolheu **Josué** para ajudá-lo a liderar o povo.
- **14:15** **Josué** foi um bom líder porque confiava e obedecia a Deus.
- **15:3** Depois que o povo cruzou o Rio Jordão, Deus disse a **Josué** como atacar a poderosa cidade de Jericó.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3091, G24240

**Jotão***Definição:*

No Antigo Testamento, havia três homens com o nome Jotão.

- Um homem chamado Jotão era o filho mais novo de Gideão. Jotão ajudou a derrotar seu irmão mais velho Abimeleque, que havia matado todos os outros irmãos.
- Outro homem chamado Jotão foi rei de Judá por dezesseis anos após a morte de seu pai Uzias (Azarias).
- Como seu pai, o rei Jotão obedeceu a Deus e foi um bom rei.
- No entanto, ao não remover os lugares de adoração de ídolos, ele fez com que o povo de Judá se afastasse de Deus novamente.
- Jotão também é um dos ancestrais listados na genealogia de Jesus Cristo no livro de Mateus.

(Veja também: Abimeleque, Acáz, Gideão, Uzias)

*Referências Bíblicas:*

- [2 Crônicas 26.21](#)
- [2 Reis 15.5](#)
- [Isaías 1.1](#)
- [Juizes 9.5-6](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3147

**Judá***Fatos:*

Judá foi o quarto filho de Jacó. Ele foi o quarto filho de Lia. Seus descendentes se tornaram uma das tribos de Israel.

- A tribo descendente dele era conhecida como a “tribo de Judá” ou “Judá”.
- Seu nome soa semelhante à palavra hebraica que significa “louvor”.
- A tribo de Judá se estabeleceu na parte sul de Canaã, incluindo a área montanhosa ao sul da cidade de Jerusalém. Quando usado como o nome de uma região de terra, o termo “Judá” se refere à terra dada à tribo de Judá.
- No Antigo Testamento, o nome Judá às vezes é usado para se referir a todo o reino do sul de Israel (semelhante a como o nome Efraim às vezes é usado para se referir a todo o reino do norte).
- O rei Davi, o rei Salomão e todos os reis do reino do sul eram descendentes de Judá. Jesus, também, era descendente de Judá.
- As palavras “judeu” e “Judeia” vêm do nome “Judá”.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: doze tribos de Israel, Judá (reino), Judeu, Judeia, Jacó, Lia)

#### Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 2.1-2](#)
- [1 Reis 1.9](#)
- [Gênesis 29.35](#)
- [Gênesis 38.2](#)
- [Lucas 3.33](#)
- [Rute 1.2](#)

#### Dados da Palavra:

- Strong's: H3063

## Judaísmo

### Definição:

O termo “judaísmo” refere-se à religião praticada pelos judeus. Também é referido como a “religião judaica”.

- No Antigo Testamento, o termo “religião judaica” é usado, enquanto no Novo Testamento, o termo “judaísmo” é usado.
- O judaísmo inclui todas as leis e instruções do Antigo Testamento que Deus deu aos israelitas para obedecer. Também inclui os costumes e tradições que foram adicionados à religião judaica ao longo do tempo.
- Ao traduzir, o termo “religião judaica” ou “religião dos judeus” pode ser usado tanto no Antigo quanto no Novo Testamento.
- “Judaísmo”, no entanto, deve ser usado apenas no Novo Testamento, já que o termo não existia antes dessa época.

(Veja também: Judeu, lei)

### Referências Bíblicas:

- [Gálatas 1.13-14](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: G24540

## Judas Filho de Tiago

### Fatos:

Judas, filho de Tiago, foi um dos doze apóstolos de Jesus. Note que ele não era o mesmo homem que Judas Iscariotes.

- Frequentemente na Bíblia, homens com o mesmo nome eram distinguidos mencionando de quem eram filhos. Aqui, Judas foi identificado como o “filho de Tiago”.
- Outro homem chamado Judas era irmão de Jesus. Ele também era conhecido como “Judas”.
- O livro do Novo Testamento chamado “Judas” foi provavelmente escrito pelo irmão de Jesus, Judas, já que o autor se identificou como o “irmão de Tiago”. Tiago era outro irmão de Jesus.
- Também é possível que o livro de Judas tenha sido escrito pelo discípulo de Jesus, Judas, o filho de Tiago.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: Tiago (filho de Zebedeu), Judas Iscariotes, filho, os doze)

#### *Referências Bíblicas:*

- [Atos 1.12-14](#)
- [Lucas 6.14-16](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: G24550

## **Judas Iscariotes**

#### *Fatos:*

Judas Iscariotes foi um dos apóstolos de Jesus. Ele foi quem traiu Jesus para os líderes judeus.

- O nome “Iscariotes” pode significar “de Queriot”, talvez indicando que Judas cresceu naquela cidade.
- Judas Iscariotes gerenciava o dinheiro dos apóstolos e regularmente roubava parte dele para usar para si mesmo.
- Judas traiu Jesus ao dizer aos líderes religiosos onde Jesus estava para que pudessem prendê-lo.
- Depois que os líderes religiosos condenaram Jesus à morte, Judas teve remorso de ter traído Jesus, então devolveu o dinheiro da traição aos líderes judeus e depois se matou.
- Um dos outros apóstolos de Jesus era Judas, filho de Tiago. Ele não era a mesma pessoa que Judas Iscariotes.
- Um dos irmãos de Jesus se chamava Judas. Ele foi posteriormente conhecido como “Judas”. Ele não era a mesma pessoa que Judas Iscariotes.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: apóstolo, trair, líderes judeus, Judas filho de Tiago)

*Referências Bíblicas:*

- [Lucas 6.14-16](#)
- [Lucas 22.47-48](#)
- [Marcos 3.19](#)
- [Marcos 14.10-11](#)
- [Mateus 26.23-25](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **38:2** Um dos discípulos de Jesus era um homem chamado **Judas**... Depois que Jesus e os discípulos chegaram a Jerusalém, **Judas** foi até os líderes judeus e se ofereceu a eles para trair Jesus em troca de dinheiro.
- **38:3** Os líderes judeus, liderados pelo sumo sacerdote, pagaram a **Judas** trinta moedas de prata para trair Jesus.
- **38:14** **Judas** veio com os líderes judeus, soldados e uma grande multidão. Todos estavam carregando espadas e porretes. **Judas** veio até Jesus e disse, “Saudações, mestre”, e o beijou.
- **39:8** Enquanto isso, **Judas**, o traidor, viu que os líderes judeus haviam condenado Jesus à morte. Ele ficou cheio de tristeza, foi embora e se matou.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: G24550, G24690

**Judeia***Fatos:*

O termo “Judeia” refere-se a uma área de terra no antigo Israel. Às vezes é usado em um sentido restrito e outras vezes em um sentido amplo.

- Às vezes, “Judeia” é usado em um sentido restrito para se referir apenas à província localizada na parte sul do antigo Israel, a oeste do Mar Morto. Algumas traduções chamam essa província de “Judá”.
- Outras vezes, “Judeia” tem um sentido amplo e se refere a todas as províncias do antigo Israel, incluindo Galileia, Samaria, Pereia, Idumeia e Judeia (Judá).
- Se os tradutores quiserem deixar a distinção clara, o sentido amplo de Judeia poderia ser traduzido como “País da Judeia” e o sentido restrito poderia ser traduzido como “Província da Judeia” ou “Província de Judá”, já que esta é a parte do antigo Israel onde a tribo de Judá originalmente viveu.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Galileia, Edom, Judá, Judá, Samaria)

*Referências Bíblicas:*

- [1 Tessalonicenses 2.14](#)
- [Atos 2.9](#)
- [Atos 9.32](#)
- [Atos 12.19](#)
- [João 3.22-24](#)
- [Lucas 1.5](#)
- [Lucas 4.44](#)
- [Lucas 5.17](#)
- [Marcos 10.1-4](#)
- [Mateus 2.1](#)
- [Mateus 2.5](#)
- [Mateus 2.22-23](#)
- [Mateus 3.1-3](#)
- [Mateus 19.1](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: G24530

**Judeu***Fatos:*

Os judeus são descendentes de Jacó, neto de Abraão. A palavra "judeu" vem da palavra "Judá".

- As pessoas começaram a chamar os israelitas de "judeus" depois que eles retornaram do exílio na Babilônia para Judá.
- Jesus, o Messias, era judeu. No entanto, os líderes religiosos judeus rejeitaram Jesus e exigiram que ele fosse morto.

(Veja também: Abraão, Jacó, Israel, Babilônia, líderes judeus)

*Referências Bíblicas:*

- [Atos 2.5](#)
- [Atos 10.28](#)
- [Atos 14.5-7](#)
- [Colossenses 3.11](#)
- [João 2.14](#)
- [Mateus 28.15](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **20:11** Os israelitas agora eram chamados de **judeus** e a maioria deles havia vivido toda a sua vida na Babilônia.
- **20:12** Então, após setenta anos de exílio, um pequeno grupo de **judeus** retornou à cidade de Jerusalém em Judá.
- **37:10** Muitos dos **judeus** acreditaram em Jesus por causa deste milagre.
- **37:11** Mas os líderes religiosos dos **judeus** ficaram com inveja, então se reuniram para planejar como poderiam matar Jesus e Lázaro.
- **40:2** Pilatos ordenou que escrevessem, "Rei dos **judeus**" em uma placa e a colocassem na cruz acima da cabeça de Jesus.
- **46:6** Imediatamente, Saulo começou a pregar aos **judeus** em Damasco, dizendo: Jesus é o Filho de Deus!

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G24500, G24510, G24520, G24530, G24540

**Jugo***Definição:*

Um jugo é um pedaço de madeira ou metal preso a dois ou mais animais para conectá-los com o propósito de puxar um arado ou um carro. Existem

também alguns sentidos figurativos para este termo.

- O termo “jugo” é usado figurativamente para se referir a algo que une as pessoas com o propósito de trabalhar juntas, como no serviço a Jesus.
- Paulo usou o termo “companheiro de jugo” para se referir a alguém que estava servindo a Cristo como ele. Isso também poderia ser traduzido como “companheiro de trabalho”, “companheiro de serviço” ou “colaborador”.
- O termo “jugo” também é frequentemente usado figurativamente para se referir a uma carga pesada que alguém tem que carregar, como quando está sendo oprimido pela escravidão ou perseguição.
- Na maioria dos contextos, é melhor traduzir este termo literalmente, usando o termo local para um jugo que é usado na agricultura.
- Outras maneiras de traduzir o uso figurativo deste termo poderiam ser, “fardo opressivo”, “carga pesada” ou “vínculo”, dependendo do contexto.

(Veja também: amarrar, fardo, oprimir, perseguir, servo)

#### *Referências Bíblicas:*

- [Atos 15.10](#)
- [Gálatas 5.1](#)
- [Gênesis 27.40](#)
- [Isaías 9.4](#)
- [Jeremias 27.4](#)
- [Mateus 11.30](#)
- [Filipenses 4.3](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G20860, G22180

## **Julgamento**

#### *Definição:*

O termo “julgamento” refere-se a uma situação em que algo ou alguém é “julgado” ou testado.

- Um julgamento pode ser uma audiência judicial na qual são apresentadas provas para determinar se uma pessoa é inocente ou culpada de alguma infração.
- O termo “julgamento” também pode se referir a circunstâncias difíceis pelas quais uma pessoa passa enquanto Deus testa sua fé. Outra palavra para isso é “uma prova” ou “uma tentação” é um tipo específico de julgamento.
- Muitas pessoas na Bíblia foram testadas para ver se continuariam a acreditar e obedecer a Deus. Elas passaram por julgamentos que incluíam ser espancadas, presas ou até mesmo mortas por causa de sua fé.

(Veja também: tentar, teste, inocente, culpa)

*Referências Bíblicas:*

- [Deuteronômio 4.34](#)
- [Ezequiel 21.12-13](#)
- [Lamentações 3.58-61](#)
- [Provérbios 25.7-8](#)

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H0974, H4531, H4941, H7378, G01780, G13830, G29190, G39860

**Julgar***Definição:*

Os termos “julgar” e “julgamento” se referem frequentemente a tomar uma decisão sobre se algo é bom, sábio ou correto. No entanto, esses termos também podem se referir a ações realizadas por uma pessoa como resultado de uma decisão, geralmente no contexto de decidir que algo é ruim, errado ou mau.

- Os termos “julgar” e “julgamento” também podem significar “causar dano a” (geralmente porque Deus decidiu que as ações de uma pessoa ou nação são perversas).
- O “julgamento de Deus” se refere frequentemente à sua decisão de condenar algo ou alguém como pecaminoso.
- O julgamento de Deus inclui geralmente punir as pessoas por seus pecados.
- O termo “julgamento” também pode significar “condenar”. Deus instrui seu povo a não julgar uns aos outros dessa maneira.
- Outro significado é “arbitrar entre” ou “julgar entre”, como em decidir qual pessoa está certa em uma disputa entre elas.
- Em alguns contextos, os “julgamentos” de Deus são o que ele decidiu ser certo e justo. Eles são semelhantes aos seus decretos, leis ou preceitos.
- “Julgamento” pode se referir à capacidade de tomar decisões sábias. Uma pessoa com falta de “julgamento” não tem a sabedoria para tomar decisões sábias.

*Sugestões de Tradução:*

- Dependendo do contexto, maneiras de traduzir “julgar” poderiam incluir “decidir” ou “condenar” ou “punir” ou “decretar”.
- O termo “julgamento” poderia ser traduzido como “punição” ou “decisão” ou “veredito” ou “decreto” ou “condenação”.
- Em alguns contextos, a frase “no julgamento” também poderia ser traduzida como “no dia do julgamento” ou “durante o tempo em que Deus julga as pessoas”.

(Veja também: decreto, juiz, dia do julgamento, justo, lei)

*Referências Bíblicas:*

- [1 João 4.17](#)
- [1 Reis 3.9](#)
- [Atos 10.42-43](#)
- [Isaías 3.14](#)
- [Tiago 2.4](#)
- [Lucas 6.37](#)
- [Miquéias 3.9-11](#)
- [Salmo 54.1](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **19:16** Os profetas advertiram o povo que, se não parassem de fazer o mal e comesçassem a obedecer a Deus, então Deus os **julgaria** como culpados e os puniria.
- **21:8** Um rei é alguém que governa um reino e **julga** o povo. O Messias que viria seria o rei perfeito que se sentaria no trono de seu antepassado Davi. Ele reinaria sobre o mundo inteiro para sempre e sempre **julgaria** honestamente e tomaria as decisões corretas.
- **39:4** O sumo sacerdote rasgou suas roupas com raiva e gritou para os outros líderes religiosos, “Não precisamos de mais testemunhas! Vocês o ouviram dizer que ele é o Filho de Deus. Qual é o seu **julgamento?**”.
- **50:14** Mas Deus **julgará** todos que não acreditam em Jesus. Ele os lançará no inferno, onde chorarão e rangerão os dentes em angústia para sempre.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H0148, H0430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H4941, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H6485, H8196, H8199, H8201, G01440, G03500, G09680, G11060, G12520, G13410, G13450, G13480, G13490, G29170, G29190, G29200, G29220, G29230, G42320

## Junco

### Fatos:

O termo “junco” refere-se a uma planta com um caule longo que cresce na água, geralmente ao longo da margem de um rio ou riacho.

- Os caniços no Rio Nilo onde Moisés foi escondido quando bebê também eram chamados de “junco”. Eles eram caules altos e ocos que cresciam em aglomerados densos na água do rio.
- Essas plantas fibrosas eram usadas no antigo Egito para fazer papel, cestos e barcos.
- O caule da planta de junco é flexível e é facilmente dobrado pelo vento.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: Egito, Moisés, Rio Nilo)

### Referências Bíblicas:

- [1 Reis 14.15](#)
- [Lucas 7.24](#)
- [Mateus 11.7](#)
- [Mateus 12.20](#)
- [Salmo 68.30](#)

### Dados da Palavra:

- Strong's: H0098, H0100, H0260, H5488, H6169, H7070, G25630

## Juramento

### Definição:

O termo “juramento” na Bíblia refere-se a uma promessa formal, geralmente feita em um contexto jurídico ou religioso, na qual a pessoa que faz o juramento aceita algum tipo de responsabilidade ou punição se não cumprir sua promessa. Na Bíblia, o termo “jurar” significa fazer um juramento. Um “voto” é uma promessa solene ou juramento que uma pessoa faz a Deus.

- Em um tribunal, uma testemunha frequentemente faz um juramento para prometer que tudo o que disser será verdadeiro e factual.
- Nos tempos modernos, um dos significados da palavra “jurar” é usar linguagem obscena ou vulgar. Este nunca é o seu significado na Bíblia.
- O termo “jurar por” significa usar o nome de algo ou alguém como a base ou poder sobre o qual o juramento é feito.
- Abraão e Abimeleque fizeram um juramento quando fizeram, juntos, um pacto sobre o uso de um poço.
- Abraão disse ao seu servo para jurar (prometer formalmente) que encontraria uma esposa para Isaque entre os parentes de Abraão.
- Deus também fez juramentos nos quais fez promessas ao seu povo.
- Se uma pessoa no antigo Israel fazia um voto a Deus, essa pessoa era obrigada a cumprir o voto. Os antigos israelitas acreditavam que Deus poderia punir uma pessoa que não cumprisse um voto que fez.
- No antigo Israel, às vezes uma pessoa pedia a Deus para protegê-la ou provê-la em troca de fazer o voto. No entanto, os antigos israelitas não acreditavam que Deus era obrigado a cumprir esses pedidos.

#### *Sugestões de Tradução:*

- Dependendo do contexto, “um juramento” também poderia ser traduzido como “uma promessa” ou “uma promessa solene”.
- “Jurar” poderia ser traduzido como “prometer formalmente” ou “prometer” ou “comprometer-se a fazer algo”.

- Outras maneiras de traduzir “jurar pelo meu nome” poderiam incluir “fazer uma promessa usando meu nome para confirmá-la”.
- “Jurar pelo céu e pela terra” poderia ser traduzido como, “prometer fazer algo, afirmando que o céu e a terra confirmarão isso”.
- Certifique-se de que a tradução de “jurar” ou “juramento” não se refira a maldição. Na Bíblia, não tem esse significado.
- Dependendo do contexto, o termo “voto” pode ser traduzido como “promessa solene” ou “juramento solene” ou “promessa feita a Deus”.

(Veja também: Abimeleque, pacto, promessa)

#### *Referências Bíblicas:*

- [Gênesis 21.23](#)
- [Gênesis 24.3](#)
- [Gênesis 31.51–53](#)
- [Gênesis 47.31](#)
- [Lucas 1.73](#)
- [Marcos 6.26](#)
- [Mateus 5.36](#)
- [Mateus 14.6–7](#)
- [Mateus 26.72](#)
- [1 Coríntios 7.27–28](#)
- [Atos 21.23](#)
- [Gênesis 28.21](#)
- [Gênesis 31.12–13](#)
- [Jonas 1.14–16](#)
- [Jonas 2.9–10](#)
- [Provérbios 7.14](#)

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H0422, H0423, H3027, H5375, H7621, H7650, G03320, G36600, G37270, G37280, H5087, H5088, G21710

## **Juramento**

#### *Definição:*

O termo “juramento” refere-se a prometer formal e solenemente fazer algo ou dar algo.

- No Antigo Testamento, os oficiais de Israel comprometeram-se a ser leais ao Rei Davi.
- “Jurar” poderia ser traduzido como “comprometer-se formalmente” ou “prometer fortemente”.
- O termo “juramento” também pode se referir a um objeto dado como garantia ou promessa de que uma dívida será paga.
- O objeto dado como juramento seria devolvido ao seu dono quando a promessa fosse cumprida.
- Maneiras de traduzir “um juramento” poderiam incluir “uma promessa solene” ou “um compromisso formal” ou “uma garantia” ou “uma segurança formal”, dependendo do contexto.

(Veja também: promessa, juramento, voto)

#### Referências Bíblicas:

- [2 Coríntios 5.4-5](#)
- [Êxodo 22.26](#)
- [Gênesis 38.17-18](#)
- [Neemias 10.28-29](#)

#### Dados da Palavra:

- Strong's: H0781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

## Justiça

#### Definição:

“Justo” e “justiça” referem-se a tratar as pessoas de maneira justa de acordo com as leis de Deus. As leis humanas que refletem o padrão de comportamento correto de Deus em relação aos outros também são justas.

- Ser “justo” é agir de maneira justa e correta em relação aos outros. Isso também implica honestidade e integridade para fazer o que é moralmente correto aos olhos de Deus.
- Agir “justamente” significa tratar as pessoas de uma maneira que é correta, boa e adequada de acordo com as leis de Deus.
- Receber “justiça” significa ser tratado de forma justa sob a lei, seja sendo protegido pela lei ou sendo punido por violar a lei.
- Às vezes, o termo “justo” tem o significado mais amplo de “reto” ou “seguir as leis de Deus”.

Os termos “injusto” e “injustamente” referem-se a tratar as pessoas de maneira injusta e muitas vezes prejudicial.

- Uma “injustiça” é algo ruim que é feito a alguém que a pessoa não merecia. Refere-se a tratar as pessoas de maneira injusta.
- Injustiça também significa que algumas pessoas são tratadas mal enquanto outras são tratadas bem.
- Alguém que está agindo de maneira injusta está sendo “parcial” ou “preconceituoso” porque não está tratando as pessoas de forma igual.

Os termos “justificar” e “justificação” referem-se a fazer com que uma pessoa culpada seja justa. Somente Deus pode realmente justificar as pessoas.

- Quando Deus justifica as pessoas, Ele perdoa seus pecados e faz com que pareça que elas não têm pecado. Ele justifica os pecadores que se arrependem e confiam em Jesus para salvá-los de seus pecados.
- “Justificação” refere-se ao que Deus faz quando perdoa os pecados de uma pessoa e declara que essa pessoa é justa aos seus olhos.

*Sugestões de Tradução:*

- Dependendo do contexto, outras maneiras de traduzir “justo” poderiam incluir “moralmente correto” ou “imparcial”.
- O termo “justiça” poderia ser traduzido como “tratamento justo” ou “consequências merecidas”.
- “Agir com justiça” poderia ser traduzido como “tratar de forma justa” ou “comportar-se de maneira justa”.
- Em alguns contextos, “justo” poderia ser traduzido como “reto” ou “íntegro”.
- Dependendo do contexto, “injusto” também poderia ser traduzido como “parcial” ou “ímpio”.
- A frase “os injustos” poderia ser traduzida como “aqueles que são injustos” ou “pessoas injustas” ou “pessoas que tratam os outros de forma injusta” ou “pessoas ímpias” ou “pessoas que desobedecem a Deus”.
- O termo “injustamente” poderia ser traduzido como “de maneira injusta” ou “erroneamente” ou “injustamente”.
- Maneiras de traduzir “injustiça” poderiam incluir, “tratamento errado” ou “tratamento injusto” ou “agir de forma injusta”. (Veja: substantivos abstratos)

- Outras maneiras de traduzir “justificar” poderiam incluir “declarar (alguém) justo” ou “tornar (alguém) justo”.
- O termo “justificação” poderia ser traduzido como “ser declarado justo” ou “tornar-se justo” ou “tornar as pessoas justas”.
- A frase “resultando em justificação” poderia ser traduzida como “para que Deus justificasse muitas pessoas” ou “que resultou em Deus tornando as pessoas justas”.
- A frase “para nossa justificação” poderia ser traduzida como “para que pudéssemos ser feitos justos por Deus”.

(Veja também: perdoar, culpa, julgar, justo)

*Referências Bíblicas:*

- [Gênesis 44.16](#)
- [1 Crônicas 18.14](#)
- [Isaías 4.3-4](#)
- [Jeremias 22.3](#)
- [Ezequiel 18.16-17](#)
- [Miquéias 3.8](#)
- [Mateus 5.43-45](#)
- [Mateus 11.19](#)
- [Mateus 23.23-24](#)
- [Lucas 18.3](#)
- [Lucas 18.8](#)
- [Lucas 18.13-14](#)
- [Lucas 21.20-22](#)
- [Lucas 23.41](#)
- [Atos 13.38-39](#)
- [Atos 28.4](#)
- [Romanos 4.1-3](#)
- [Gálatas 3.6-9](#)
- [Gálatas 3.11](#)
- [Gálatas 5.3-4](#)
- [Tito 3.6-7](#)
- [Hebreus 6.10](#)
- [Tiago 2.24](#)
- [Apocalipse 15.3-4](#)

*Exemplos das histórias da Bíblia:*

- **17:9** Davi governou com **justiça** e fidelidade por muitos anos, e Deus o abençoou.
- **18:13** Alguns desses reis (de Judá) eram homens bons que governaram **justamente** e adoraram a Deus.

- **19:16** Eles (os profetas) todos disseram ao povo para parar de adorar ídolos e começar a mostrar **justiça** e misericórdia aos outros.
- **50:17** Jesus governará seu reino com paz e **justiça**, e ele estará com seu povo para sempre.

#### *Dados da Palavra:*

- Strong's: H0205, H2555, H3477, H4941, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G00910, G00930, G00940, G13420, G13440, G13450, G13460, G13470, G17380

- Esses termos referem-se especialmente a viver de uma maneira que desobedece aos ensinamentos e mandamentos de Deus.
- Pessoas injustas são imorais em seus pensamentos e ações.
- Às vezes, "os injustos" refere-se especificamente a pessoas que não acreditam em Jesus.

Os termos "reto" e "retidão" referem-se a agir de uma maneira que segue as leis de Deus.

## Justo

### *Definição:*

O termo "justiça" refere-se à absoluta bondade, justiça, fidelidade e amor de Deus. Ter essas qualidades torna Deus "justo". Porque Deus é justo, ele deve condenar o pecado.

- Esses termos também são frequentemente usados para descrever uma pessoa que obedece a Deus e é moralmente boa. No entanto, porque todas as pessoas pecaram, ninguém exceto Deus é completamente justo.
- Exemplos de pessoas na Bíblia que foram chamadas de "justas" incluem Noé, Jó, Abraão, Zacarias e Isabel.
- Quando as pessoas confiam em Jesus para salvá-las, Deus as purifica de seus pecados e as declara justas por causa da justiça de Jesus.

O termo "injusto" significa ser pecaminoso e moralmente corrupto. A "injustiça" refere-se ao pecado ou à condição de ser pecador.

- O significado dessas palavras inclui a ideia de ficar em pé e olhar diretamente para frente.
- Uma pessoa que é “reta” é alguém que obedece às regras de Deus e não faz coisas que são contra a vontade dele.
- Termos como “íntegridade” e “retidão” têm significados semelhantes e às vezes são usados em construções de paralelismo, como “integridade e retidão.” (Veja: paralelismo)

*Sugestões de Tradução:*

- Quando descreve Deus, o termo “justo” poderia ser traduzido como “perfeitamente bom e justo” ou “sempre agindo corretamente”.
- A “justiça” de Deus também poderia ser traduzida como “perfeita fidelidade e bondade”.
- Quando descreve pessoas que são obedientes a Deus, o termo “justo” também poderia ser traduzido como “moralmente bom” ou “justo” ou “vivendo uma vida que agrada a Deus”.
- A frase “os justos” também poderia ser traduzida como “pessoas justas” ou “pessoas tementes a Deus”.
- Dependendo do contexto, “justiça” também poderia ser traduzida com uma palavra ou frase que signifique “bondade” ou “ser perfeito diante de Deus” ou “agir de maneira correta obedecendo a Deus” ou “fazer o bem perfeitamente”.
- O termo “injusto” poderia simplesmente ser traduzido como “não justo”.
- Dependendo do contexto, outras maneiras de traduzir isso poderiam incluir “perverso” ou “imoral” ou “pessoas que se rebelam contra Deus” ou “pecador”.

- A frase “os injustos” poderia ser traduzida como “pessoas injustas”.
- O termo “injustiça” poderia ser traduzido como “pecado” ou “pensamentos e ações malignas” ou “maldade”.
- Se possível, é melhor traduzir isso de uma maneira que mostre sua relação com “justo, justiça”.
- Maneiras de traduzir “reto” poderiam incluir “agindo corretamente” ou “alguém que age corretamente” ou “seguindo as leis de Deus” ou “obediente a Deus” ou “comportando-se de maneira correta”.
- O termo “retidão” poderia ser traduzido como “pureza moral” ou “boa conduta moral” ou “retidão”.
- A frase “os retos” poderia ser traduzida como “pessoas que são retas” ou “pessoas retas”.

(Veja também: mal, fiel, bom, santo, integridade, justo, lei, lei, obedecer, puro, justo, pecado, ilegal)

*Referências Bíblicas:*

- [Deuteronômio 19.16](#)
- [Jó 1.8](#)
- [Salmos 37.30](#)
- [Salmos 49.14](#)
- [Salmos 107.42](#)
- [Eclesiastes 12.10-11](#)
- [Isaías 48.1-2](#)
- [Ezequiel 33.13](#)
- [Malaquias 2.6](#)
- [Mateus 6.1](#)
- [Atos 3.13-14](#)
- [Romanos 1.29-31](#)
- [1 Coríntios 6.9](#)
- [Gálatas 3.7](#)
- [Colossenses 3.25](#)
- [2 Tessalonicenses 2.10](#)
- [2 Timóteo 3.16](#)
- [1 Pedro 3.18-20](#)
- [1 João 1.9](#)
- [1 João 5.16-17](#)

*Exemplos das histórias bíblicas:*

- **3:2** Mas Noé encontrou favor com Deus. Ele era um homem **justo**, vivendo entre pessoas ímpias.
- **4:8** Deus declarou que Abrão era **justo** porque ele acreditava na promessa de Deus.
- **17:2** Davi era um homem humilde e **justo** que confiava e obedecia a Deus.
- **23:1** José, o homem com quem Maria estava noiva, era um homem **justo**.
- **50:10** Então os **justos** brilharão como o sol no reino de Deus, seu Pai.

*Dados da Palavra:*

- Strong's: H0205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G00930, G00940, G04580, G13410, G13420, G13430, G13440, G13450, G13460, G21180, G37160, G37170